

J.P.Morgan

ธนาคารเจพีมอร์แกน เซส, สำนักงานกรุงเทพฯ / JPMorgan Chase Bank, N.A., Bangkok Branch

ตารางที่ 2 อัตราดอกเบี้ยเงินให้สินเชื่อ⁽¹⁾ / Table 2 Loans Interest Rate⁽¹⁾

เริ่มใช้ตั้งแต่วันที่ 1 ธันวาคม 2551 / Effective Date December 1, 2008

หน่วย : ร้อยละต่อปี / Unit : Percent per annum

ก. อัตราดอกเบี้ยอ้างอิง / A. Reference Interest Rate			
1) อัตราดอกเบี้ยลูกค้ารายใหญ่ชั้นดี ประเภทเงินกู้แบบมีระยะเวลา / Term-loan interest rate for prime large customers (Minimum Loan Rate)	MLR	8.00%	
2) อัตราดอกเบี้ยลูกค้ารายใหญ่ชั้นดี ประเภทเงินเบิกเกินบัญชี (ถ้ามี) / Overdraft interest rate for prime large customers (Minimum Overdraft Rate) (if any)	MOR	8.00%	(10.00 % ไม่มีวงเงิน / No Overdraft Facility)
3) อัตราดอกเบี้ยลูกค้ารายย่อยชั้นดี (ถ้ามี) / Interest rate for prime retail customers (Minimum Retail Rate) (if any)	MRR		(ธนาคารไม่ได้ประกอบธุรกิจสินเชื่อรายย่อย / Bank has no retail banking business)
4) อื่นๆ (ถ้ามี)...../	Margin สูง/ต่ำกว่าอัตราข้างต้น/MOR/MLR +/- Max. 5.00%		
Others (if any).....	+/- Margin (Max. 5%) above/below the above mentioned rate/MOR/MLR		

หน่วย : ร้อยละต่อปี / Unit : Percent per annum

ข. อัตราดอกเบี้ยสูงสุด / B. Ceiling Interest Rate				
ข.(1) เงินให้สินเชื่อเพื่อการอุปโภคบริโภค (Consumer Loan)	สินเชื่อส่วนบุคคล / Personal Loan		สินเชื่อที่อยู่อาศัย / Housing Loan	.....
	มีหลักประกัน W/ Collateral	ไม่มีหลักประกัน (ส่วนที่ไม่ได้ อยู่ภายใต้การกำกับ) W/O Collateral (those not under the monitoring control)		
5) อัตราดอกเบี้ยสูงสุดกรณีปกติ / Normal case	.....	.....	.....	.....
6) อัตราดอกเบี้ยสูงสุดกรณีผิดนัดชำระหนี้ / Default case	.....	.....	.....	.....
ข. (2) เงินให้สินเชื่อเพื่อการประกอบธุรกิจ (Commercial loan)	วงเงินเบิกเกินบัญชี / Overdrafts	ไม่มีวงเงินเบิกเกินบัญชี / No Overdrafts	.....	.....
7) อัตราดอกเบี้ยสูงสุดกรณีปกติ / Normal case	13.00%	15.00%		
8) อัตราดอกเบี้ยสูงสุดกรณีผิดนัดชำระหนี้ / Default case	15.00%	15.00%		

หมายเหตุ / Remark:

ธนาคารฯ ไม่เปิดให้บริการสำหรับบุคคลทั่วไป / The Bank provides no service to retail business.

⁽¹⁾ไม่รวมถึงเงินให้สินเชื่อประเภทที่ ธปท. กำหนดหลักเกณฑ์ไว้เฉพาะ / Excluding those loans/types of credits fallen into a specific criteria stipulated by BOT.

เงื่อนไขต่างๆ ในการคำนวณดอกเบี้ย / Interest calculation conditions:

- วิธีการคำนวณดอกเบี้ย = (เงินกู้หรือเงินต้นคงค้าง x อัตราดอกเบี้ยต่อปี x จำนวนวันที่ใช้ในการคำนวณดอกเบี้ย) / The interest calculation method applied is (Principal outstanding balance/withdrawn amount x interest rate x number of days/total number of days in the year)
- ในกรณีที่วันครบกำหนดชำระเงินงวดใดไม่ตรงกับวันทำการของธนาคาร วันครบกำหนดชำระเงินงวดนั้นจะเลื่อนเป็นวันทำการถัดไป / If payment due date falls on a bank holiday, the due date will be postponed to next banking business day.
- จำนวนวันต่อปีที่ใช้ในการคิดดอกเบี้ยคือ 365 วันต่อปี, ยกเว้นปีอธิกสุรทินที่ใช้ 366 วันต่อปี / 365 days per annum is used for interest calculation, except leap year where 366 days will be used.

นางสาวสิรินทิพย์ บุญลือ / Miss Sirinthip Boonlue
ผู้อำนวยการฝ่ายปฏิบัติการ / Chief Administrative Officer
ประกาศ ณ วันที่ 1 ธันวาคม 2551 / Effective Date December 1, 2008